

Neste número:

- Da mesa do editor 2
- O Presidente da ACI traça os rumos para 2006 2
- Governança e regionalização 3
- Legislação 4
- 2º aniversário de assinatura do Protocolo de Intenções ACI-OIT 5
- Global 300 6
- OMC 7
- Prioridades em 2006 8
- Prioridades regionais em 2006 10
- Campanha contra a Pobreza 14
- Conferencias de Pesquisa 15
- Tsunami – um ano depois 16
- Recursos abertos 18
- Gente 19
- Calendário 20

Editor :
Garry Cronan
cronan@ica.coop

www.ica.coop

Tradutor: Américo Utumi

Protocolo global a ser desenvolvido às respostas cooperativas aos desastres naturais

A ACI, conjuntamente com uma série das maiores organizações internacionais de desenvolvimento cooperativo, decidiu trabalhar juntos para desenvolver um protocolo para coordenar as respostas cooperativas aos desastres naturais.

A decisão foi tomada na 5ª. Reunião das Agências das organizações de desenvolvimento cooperativo, promovida pela COPAC e realizada recentemente, em Colombo, de 24 a 26 de janeiro de 2006.

O movimento cooperativo tem um notável registro de atuação nos desastres. Quando o tsunami atingiu a Ásia, no dia 26 de dezembro de 2004, as organizações cooperativas e as agências de desenvolvimento cooperativo responderam, imediatamente, aos apelos de ajuda. A recente reunião de Colombo foi organizada para,



especificamente, compartilhar as lições aprendidas da atuação no desastre do Tsunami e compreender os desafios e as melhores práticas para lidar com situações semelhantes, no futuro. A idéia de desenvolver um protocolo para uma melhor coordenação surgiu de uma análise das respostas do movimento cooperativo internacional ao tsunami.

Continua na página 2

As cooperativas estão perfeitamente aparelhadas para promover a reconstrução dos danos do desastre

Escolhido o tema para o Dia Internacional das Cooperativas – 1º. de julho de 2006

O tema para 2006, *Paz construída através das cooperativas* foi escolhido pelo Comitê para Promoção de Cooperativas (COPAC), em sua recente reunião realizada em Sri Lanka, no dia 27 de janeiro de 2006.

A COPAC, da qual fazem parte a ACI e várias agências das Nações Unidas e inúmeras organizações para o desenvolvimento de cooperativas, tem a tarefa anual de selecionar o tema. A ACI tem uma longa história de apoio às

iniciativas internacionais para a promoção da paz. A seleção deste tema irá ajudar a destacar a contribuição que as cooperativas estão dando na construção da paz em todo o mundo.

Um Workshop Especial sobre a *Paz e Cooperação* na Columbia Britânica, no Canadá, também foi programado para este ano. Um retrospecto do tema estará disponível, proximamente. Por ora, veja o website da COPAC www.copac.coop

O tema deste ano: “A paz construída através das cooperativas”



Garry Cronan
Rédacteur

Da mesa do editor

Sejam bem-vindos à última edição do Boletim da ACI.

Nossa principal reportagem neste número diz respeito à decisão tomada na recente reunião das agências de desenvolvimento de cooperativas, de desenvolver uma estrutura ou protocolo às respostas cooperativas aos danos causados por desastres.

Este é um resultado importante e lógico da colaboração ocorrida por ocasião do Tsunami

asiático, em 2004.

Neste número nós, também, relacionamos as atividades da ACI, em 2006. O ano está, já, demonstrando ser bastante atarefado. Uma rodada de quatro Assembléias Regionais da ACI estará enfocando o debate sobre a regionalização em andamento dentro da ACI. Relatamos, também, o resultado das duas recentes reuniões que trataram deste tema.

Um aumento da

regionalização traz a necessidade de maior coordenação, um assunto que será considerado na área da comunicação e informações. O tema do compartilhamento de informações é, também, levantado em várias reportagens neste número. Finalmente, como este é o primeiro número de 2006, trazemos uma mensagem do Presidente da ACI sobre o ano que se inicia.

Garry Cronan
cronan@ica.coop

“O mundo precisa de um movimento cooperativo forte e unido focado nos seus valores maiores”.

Ivano Barberini

O Presidente da ACI traça os rumos para 2006

2006 será um ano muito importante. Será o ano no qual a ACI irá focar seu processo de reestruturação da ACI. Também, um melhor entrosamento com a OIT, a ONU e outras organizações internacionais, para alcançar os objetivos comuns de lutar contra a pobreza, a paz e justiça social.

O mundo precisa um movimento cooperativo forte e unido, focado em seus valores maiores. Meus sinceros agradecimentos a todos aqueles que enviaram mensagens de Boas Festas. Permitam-me adicionar um agradecimento a todos os cooperativistas pelo seu apoio às atividades da ACI. Espero contar com o apoio de todos durante o ano de 2006.



Ivano Barberini

“.....as cooperativas serão, também, encorajadas a canalizar os pedidos de ajuda através de parcerias estratégicas....”

Protocolo global para cooperativas (continuação...)

Espera-se que o novo protocolo enfoque o papel das cooperativas na reconstrução dos danos causados pelos desastres. Espera-se que isto possa levar a uma maior coordenação, através de uma melhor troca de informações, planejamentos conjuntos, monitoramento e avaliação dos resultados entre as várias agências internacionais de cooperativas.

Os signatários do protocolo irão selecionar os levantamentos das necessidades e as ações a

serem tomadas. As cooperativas serão, também, estimuladas a encaminhar pedidos de ajuda através de parcerias estratégicas com organizações que reconheçam serem as cooperativas agentes de reconstrução a longo prazo.

O protocolo, também, será feito no sentido de respeitar a autonomia, independência e liderança dos movimentos cooperativos locais, bem



como da cultura local. Está previsto que um pequeno sub-grupo de membros da COPAC comece a minutar um protocolo, que será, então, distribuído para comentários.

O Grupo de Trabalho sobre Governança discute a regionalização

O Grupo de Trabalho sobre Governança da ACI (GWG) realizou sua mais recente reunião em Genebra, no dia 7 de fevereiro de 2006.

Os enfoques da reunião foram as propostas de regionalização, principalmente, mas não exclusivamente na Europa. O GWG discutiu a atual proposta europeia de constituir uma entidade jurídica legal. Ele encaminhou seu ponto de vista para o Grupo da Regionalização, sobre a necessidade de um amplo consenso a ser alcançado dentro da ACI, nestas

propostas, que seriam discutidas no dia seguinte, - veja artigo seguinte.

A reunião do GWG, também considerou os progressos na implementação das recomendações detalhadas que foram aprovadas na última Assembléia Geral da ACI.

O GWG tem procurado desenvolver uma série de determinações padronizadas para as reuniões do Conselho de Administração, baseada em suas recomendações. Ele, também, conclamou o Conselho a convocar uma reunião especial dedicada à elaboração do Planejamento Estratégico, em setembro de

2006. A necessidade de um novo planejamento e diretriz foi uma das principais recomendações do GWG.

O GWG irá, também, apresentar um relatório para o próximo Conselho sobre a necessidade de concretizar uma das suas principais recomendações, ou seja, a indução e treinamento dos membros do Conselho.

Para maiores informações contate a coordenadora do GWG, Gun-Britt Martensson Gun-britt.martensson@hsb.se

Governança



“ O atual debate sobre a regionalização dentro da ACI é difícil mas necessário se desejarmos permanecer relevantes para nossos membros....”

Iain Macdonald

O Grupo de Regionalização começa o seu trabalho

A primeira reunião do novo Grupo de Regionalização interino da ACI foi realizada em Genebra, no dia 8 de fevereiro de 2006. Os representantes de cada uma das quatro regiões e o Grupo de Trabalho da Governança estiveram presentes. O GR é presidido pelo Diretor Geral.

O GR tem recebido a incumbência de

desenvolver a recomendação de como tornar mais efetiva a regionalização dentro da ACI, fazendo com que, tanto sobre o aspecto regional ou global, se torne mais fortalecida.

O GR recebeu papéis de varias regiões, ressaltando como isto pode ocorrer. Ele está, também, considerando o trabalho da reunião consultiva sobre este assunto, realizada em

Genebra, em dezembro do ano passado.

Neste momento, o enfoque do Grupo é o seguinte: a divisão das funções setoriais, regionais e globais; o status legal de cada região; o quadro social, incluindo a categoria dos sócios; nível de contribuição e sua arrecadação; assuntos orçamentários e programáticos. Contate Iain Macdonald macdonald@ica.coop

Cronograma para a Regionalização 2006/7

Fev-Abril 2006

O Grupo de Regionalização implementa as recomendações

Março 2006

O Conselho da ACI Global recebe o relatório interino do Grupo de Regionalização

Maio 2006

O Conselho da ACI Global aprecia as recomendações finais do GR

Maio – Nov 2006

As 4 Assembléias Regionais apreciam as recomendações do Conselho e do GR

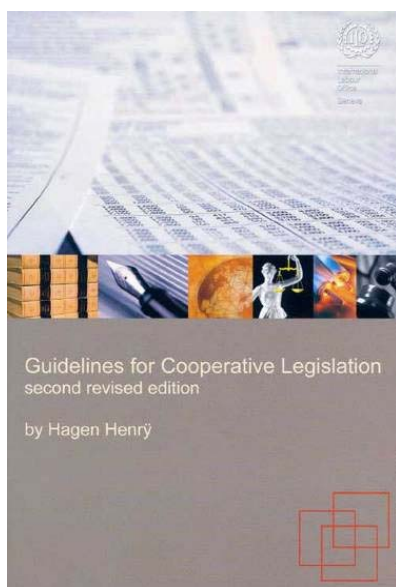
- Julho – Américas
- Agosto – Ásia e Pacífico
- Outubro – África
- Novembro – Europa

Outubro 2007

Assembléia Geral da ACI aprecia e aprova qualquer mudança

Legislação

Está disponível a 2ª. edição das Diretrizes para uma Legislação Cooperativista



A OIT/COPAC publicou, recentemente, a segunda edição revisada de “ Diretrizes para uma Legislação Cooperativista”.

Esta segunda edição revisada realiza um amplo processo de consulta e leva em consideração, tanto as Diretrizes das Nações Unidas, adotadas em 2001 como, também, a Recomendação 193 da OIT, de 2002 sobre Promoção de Cooperativas.

As Diretrizes para uma Legislação Cooperativa pode ser usada para fazer um checklist dos itens a serem considerados quando se está elaborando uma nova lei cooperativista ou alterando a existente.

Elas não são impositivas e permitem opções que melhor se encaixem às realidades do movimento ou país no qual as leis foram aprovadas.

A versão eletrônica da publicação estará, logo, disponível. Neste ínterim, cópias poderão ser obtidas na OIT e na [COPAC](#). Por favor, anote que a versão francesa da publicação estará disponível num futuro próximo.

Seminário da OIT sobre política e legislação cooperativa.

O Centro Internacional de Treinamento da OIT está organizando um Seminário intitulado *Política e Legislação Cooperativa* de 15 a 26 de maio de 2006, em Torino, Itália. O Seminário será realizado em inglês.

O objetivo geral do curso é contribuir para a elaboração, administração e monitoramento da política e legislação cooperativa à nível nacional. Ao final do curso, os participantes estarão aptos a

- Comparar sua política e legislação nacional com a nova Recomendação 193 da OIT
- Traçar uma estratégia

para reformar e/ou atualizar a política e legislação nacional à luz da Recomendação 193

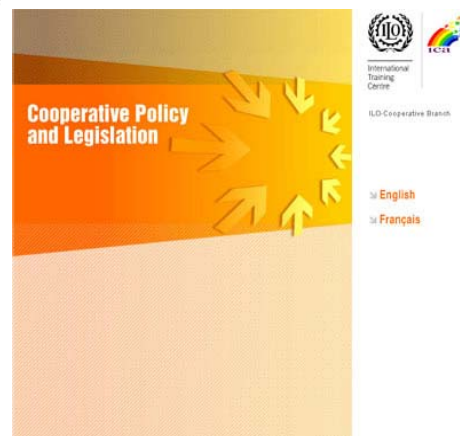
O curso é destinado à todos aqueles envolvidos em cargos de decisão, formulação e implementação de política e legislação cooperativa, incluindo funcionários do governo; representantes do setor cooperativo e representantes de organizações ligadas ao desenvolvimento de cooperativas que tenham sustentação legal e experiência em trabalhos relevantes e profissionais

privados e consultores do governo em política e legislação cooperativa.

Aqueles que estiverem interessados em participar do curso, estão convidados a contatar o e-mail: sme@itcilo.it ou telefonando ao Centro de Torino, da OIT, na Itália: 3901116936435. Mais informações <http://learning.itcilo.org/entdev/coop/>

A Recomendação 193, da OIT, sobre cooperativas tem sido usada para melhorar a política e legislação nacional em, pelo menos, 40 países.

O Departamento de Cooperativas da OIT mantém o maior database de leis cooperativas. Ele inclui a legislação de mais de 30 países com mais de 1.000 registros. [Mais](#)



2º aniversário de assinatura do Protocolo de Intenções ACI-OIT

Protocolo de Intenções

O 2º aniversário da assinatura do PI entre a ACI e a Organização Internacional do Trabalho foi comemorado na sede central da ACI, no dia 15 de fevereiro de 2006.

O Presidente da ACI, Ivano Barberini, deu as boas vindas ao Diretor Geral da OIT, Juan Somavia e outros altos funcionários, incluindo os membros do Departamento de Cooperativas.

A ACI e a OIT tem tido uma estreita vinculação desde que a OIT foi constituída no início dos anos 1920. O primeiro Diretor Geral da OIT foi membro do então Conselho da ACI.

Em 2004, o PI foi assinado entre ambas as entidades. Ele prove uma plataforma, na qual a ACI pode intensificar sua colaboração com a OIT, mediante recursos provenientes de vários projetos conjuntos.

A reunião comemorativa do segundo aniversário propiciou uma oportunidade de rever a implementação dos principais projetos

conjuntos durante o ano de 2005, sob o título *Agenda Cooperativa Comum*.

A reunião das maiores lideranças da OIT e da ACI, também, possibilitou ambas as partes a explorar o aumento de objetivos da colaboração ACI-OIT. A revisão concluiu que um progresso significativo foi alcançado em muitas áreas sob o PI. Várias novas áreas de possível colaboração foram sugeridas e discutidas.



Ivano Barberini, Presidente da ACI e o Diretor Geral da OIT, Juan Somavia divide momentos de desconcentração na reunião comemorativa do aniversário.



José Maria Salazar-Xirinachs, Diretor Executivo da Divisão de Emprego, da OIT, com o chefe do Departamento de Cooperativas, Jurgen Schwettmann



Funcionários da OIT e da ACI, no início da reunião comemorativa do 2º aniversário

Alguns dos projetos conjuntos ACI-OIT sob o PI para 2006, incluem:

- Desenvolvimento de estratégias sobre o desenvolvimento local e cooperativas; promover a paz e cooperativas; proteção da população indígena; juventude e emprego rural, etc.
- Lançamento do novo projeto INDISCO nas Filipinas; 6ª. Fase do OIT-INDISCO
- Continuação do projeto FORCE & LEP na África do Oeste;
- Curso de treinamento em política e legislação cooperativa, Torino, Itália;
- Instrumentos de treinamento e publicação; kit LED; manual SYNDICOOP *Vamos nos organizar*; kit INDISCO para treinamento dos monitores indígenas; Diretrizes sobre Rec. 193 (Francês); Diretrizes sobre Cooperativas para Sindicatos (Francês); manual sobre serviços compartilhados cooperativos (com DGRV); Diretrizes sobre Auditoria em Cooperativas; (incluindo auditoria social); Manual sobre o papel das cooperativas na luta contra a HIV/AIDS
- Projetos de reconstrução dos danos causados pelo Tsunami em Tâmil Nadu e Andaman & Nicobar, Banda Aceh, Sri Lanka
- Conferência sobre o papel das cooperativas no combate a pobreza, no Vietnã, março
- Seminário sobre o impacto da OMC sobre os pequenos agricultores familiares, Índia, abril
- Seminário sobre Paz e Cooperação, Canadá, junho

O Projeto ACI *Global 300* entra na segunda fase



Após o lançamento do conceito do Global 300, na Assembléia Geral da ACI, em setembro último, considerável avanço foi feito.

Uma minuta das 300 maiores cooperativas e organizações de mútuo, baseada no movimento foi completada.

Um logotipo foi, também, desenvolvido, - veja ao lado - assim como uma minuta da estratégia de comunicação para o lançamento do ranking global. Estas atividades completam a primeira fase deste projeto.

O próximo estágio

envolve uma detalhada avaliação dos dados, com a checagem feita por todas as organizações setoriais, regionais e nacionais relevantes. A ACI estará, também, confirmando os dados com as cooperativas selecionadas.

Nós estamos, também, esperando envolver todas as grandes organizações nacionais, naquilo que será a maior campanha na mídia, no lançamento do Global 300. Para maiores informações contate: Garry Cronan cronan@ica.coop

Comunicações

Necessidade de melhorar o monitoramento e a análise da reportagem da mídia das cooperativas.

A mensagem das cooperativas está sendo divulgada pela principal mídia de maneira justa?

As cooperativas são amplamente ignoradas nesta mídia ou se divulgadas, o enfoque é bastante negativo ou não propriamente compreendido?

Se as cooperativas devem ter o seu perfil com maior e mais visibilidade na mídia em geral, então, um bom começo é uma melhor análise de como suas atividades estão sendo

divulgadas.

Novas notícias de agregação de tecnologias, tais como RSS dá-nos a oportunidade de aglutinar em um lugar, a maioria dos noticiários de cooperativas.

A ACI está, atualmente, desenvolvendo um site para concentrar as notícias que serão alimentadas e fornecidas pela ampla gama de sites e fontes da mídia geral das cooperativas. Espera-se que este site esteja funcionando, pelo

menos em formato de teste, dentro dos próximos dois meses.

Quando estiver operando plenamente, ele permitirá, não somente o recebimento de notícias, mas, também, a oportunidade de compreender melhor e responder as publicações negativas e desinformadas de cooperativas. Para maiores informações contate cronan@ica.coop

“...Esta lista irá possibilitar os comunicadores cooperativos a melhor compartilhar as idéias e conteúdos...”

A ACI está preparando uma lista da mídia global cooperativa

Em todo o mundo, a maioria das organizações cooperativas têm alguma forma de comunicação. Ela vai desde os simples boletins e websites a sofisticada comunicação corporativa, envolvendo multimídia, online e publicações impressas.

A ACI está, atualmente, compilando uma lista desta

mídia, publicações e contatos.

Uma vez completada, esta lista ou rede permitirá que os comunicadores cooperativos de todo o mundo melhor compartilhem idéias e conteúdos e possibilitem uma ação mais coordenada na apresentação da mensagem cooperativa. A lista que estamos ultimando

inclui milhares de contatos usados por ocasião do lançamento do Global 300. Se você desejar ser incluído na lista e compartilhar estas informações contate cronan@ica.coop

Tendência de harmonização nos procedimentos da OMC: ameaça potencial às cooperativas



A reunião ministerial da OMC realizada em Hong Kong, em dezembro de 2005, estabeleceu uma data-limite para as negociações da minuta do acordo de comércio mundial (modalidades) para abril de 2006.

Do ponto de vista da agricultura, os Ministros confirmaram o quadro geral das negociações dos itens principais nos subsídios agrícolas causadores de distorção de comércio (apoio doméstico) e acesso ao mercado, que deve ser, ainda, resolvido. Eles, também, assumiram o compromisso de acabar com subsídios à exportação pelo ano de 2013 e disciplinar as práticas de ajuda-alimentação e crédito à exportação. Além disso, ressaltaram a necessidade de assegurar que as práticas de distorção de comércio das empresas comerciais estatais sejam eliminadas.

Entretanto, as cooperativas agrícolas de todo o mundo devem acompanhar e influenciar os seus governos nas negociações, naqueles assuntos que estão sendo discutidos e que apresentem uma ameaça potencial ao modelo cooperativo em geral.

A OMC, tal como outros

órgãos de regulamentação internacional, está procurando a harmonização, seja nas regras comerciais, legislação ou nos padrões de contabilidade, e tudo baseado no entendimento de que empresas são companhias centradas no capital. Sem uma compreensão apropriada do que são as cooperativas, algumas das medidas de apoio que as cooperativas gozam hoje, que deveriam ser fixadas “em termos não menos favoráveis do que aqueles outorgados à outras formas de empresas ou organização social”, poderiam ser colocadas em risco, especialmente se elas forem vistas, de alguma forma, como distorção de comércio. Estas medidas especiais incluem benefícios fiscais e provisões que são concedidas às cooperativas, sob a condição de elas proverem serviços que os próprios governos gostariam de prover, às comunidades locais.

As discussões sobre as empresas comerciais do estado, que tem sido usado pelos agricultores de vários países para ingressar no mercado, talvez seja precursora da questão de como as pessoas usam as cooperativas para organizar

os mercados. É uma pequeno salto para equalizar o apoio que as empresas comerciais do estado provêm e como elas são apoiadas, e como as cooperativas ajudam os produtores e a diferença de tratamento que a elas são concedidas, especialmente às



A sede da OMC está localizada em Genebra não muito distante do Escritório Central da ACI

cooperativas que organizam um grande fatia do mercado. Isto ressalta, uma vez mais, o importante papel da ACI e a responsabilidade de todos os movimentos no mundo inteiro no sentido de divulgar as cooperativas e ajudar o governo a compreender o papel das cooperativas na sociedade – paralelamente ao setor público e ao mais tradicional setor privado. A ACI tem e continua a desenvolver materiais para assessorar as cooperativas a invocarem estes argumentos.

A ACI participou da recente reunião da OMC em Hong Kong. Ela está procurando, também, aumentar seu envolvimento nas atividades da OMC.

“Pesca e Comércio Sustentável”, declaração feita à OMC

Vários membros da ACI vinculados à pesca, aprovaram uma declaração sobre “Pesca e Comércio Sustentável”, durante um evento na Conferência Ministerial da OMC, realizada em Hong Kong, em dezembro de 2005.

O membro da ACI, a Federação das Associações das Cooperativas de Pesca

(JF ZENGYOREN) e o Grupo de Consulta da Importação de Frutos do Mar do Japão (YUTAIKYO) realizaram um Simpósio sobre Pesca e Comércio Sustentável, no dia 14 de dezembro de 2005.

A declaração conclama a OMC a assegurar que as regras de liberalização do comércio de peixe e produtos da pesca respeitem a conservação e administração

dos estoques de peixe. E solicita mais que as novas regras de comércio evitem ameaçar a cultura e os valores culturais e tradicionais da pesca e as comunidades de pescadores. Organização setorial da ACI, a Organização Internacional das Cooperativas de Pesca ([IFCO](#)) foi uma das signatárias.

Cópias da declaração dos “pescadores” podem ser obtidas no [website da ACI](#) [Mais](#)

Prioridades em 2006



Iain Macdonald

Prioridades e programas da ACI Global para 2006

As atividades da ACI Global estão espalhadas através de 5 áreas de programa principais:

- Rede de trabalho, incluindo serviços aos membros
- Comunicação e serviços de inteligência
- Desenvolvimento
- Presença Internacional
- Administração

O programa de trabalho de 2006, que foi aprovado na reunião do Conselho de Administração da ACI realizada em dezembro de 2005, inclui várias iniciativas novas e em andamento. Durante o ano de 2006 é esperado que, de conformidade com as recomendações do Grupo de Trabalho da

Governança, um processo estratégico integrado seja desenvolvido para toda a ACI.

Isto quer dizer que todas as regiões e a sede central estarão se reportando usando termos comuns e descrição de programas dentro de um planejamento aprovado por consenso.

REDE e quadro social

Relação com os membros	<ul style="list-style-type: none"> • Visita/representa a ACI nas reuniões com os membros
Database da ACI	<ul style="list-style-type: none"> • Atualizar e preparar a análise estatística do quadro social • Manter informação atualizada dos membros, parceiros, agencias governamentais que trabalham com cooperativas, agencias da ONU, mídia, etc
Administração do quadro social	<ul style="list-style-type: none"> • Gerenciar as contribuições sociais dos membros • Recrutamento de membros em colaboração com as regiões • Revisão das subscrições dos membros atuais
Apoio legislativo	<ul style="list-style-type: none"> • Grupo Assessor de Apoio Legal • Ligação com o programa <i>CoopReform</i> da OIT • Ligação com as iniciativas regionais
Comitê de Apoio Temático	<ul style="list-style-type: none"> • Secretaria para ICACC; ICA GEC; ICA HRD e Comitês de Pesquisa • Trabalho vinculado ao Comitê Temático com atividades correlatas
Apoio às Organizações setoriais	<ul style="list-style-type: none"> • Assegurar intercambio de informações, dados e vínculos entre setores regiões e comitês temáticos • Finalizar acordos com cada organização setoria sobre apoio mutuo e prover serviços específicos
Assembléia Geral	<ul style="list-style-type: none"> • Preparar a Assembléia Geral e 2007, em Singapura

Comunicações e inteligência

Website	<ul style="list-style-type: none"> • Manter e desenvolver o website global www.ica.coop
Notícias	<ul style="list-style-type: none"> • Desenvolver um boletim diário online e serviço de análise
Publicações	<ul style="list-style-type: none"> • Boletim da ACI (12 a 15 números em 2006) • ICA Review (1 número em 2006) • Relatório Anual da ACI • Jornal de Negócios da ACI Global – Início do ano de 2007
Mídia e promoção	<ul style="list-style-type: none"> • Pacote da ACI para a mídia referente ao Dia Internacional das Cooperativas • Preparar e distribuir releases da ACI para a mídia
Imagem corporativa	<ul style="list-style-type: none"> • Promover a imagem corporativa integrada/consistente para toda a AC
Global 300	<ul style="list-style-type: none"> • Lançamento do Global 300 com uma grande campanha na mídia
Serviços de inteligência	<ul style="list-style-type: none"> • Realizar uma auditoria interna do conhecimento • Monitorar as tendências dos negócios cooperativos e os projetos de competitividade

Vínculos globais e Desenvolvimento

Prioridades em 2006

Capacidade de criar	<ul style="list-style-type: none"> • Criar um meio ambiente favorável • Comércio (integração do comércio regional e sua promoção) • Defesa, difusão do conhecimento e administração de negócios aos membros • Trabalhar através do Acordo Estratégico de Concessão para dar à ACI capacidade de atender as necessidades de desenvolvimento dos membros • Expansão do Programa Syndicoop
Campanha contra a pobreza	<ul style="list-style-type: none"> • Organizar seminários, manter a campanha no website • Procurar parceiros para juntarem-se à campanha • Vínculos com a Chamada Global para Ação contra a Pobreza (GCAP)
Relações com parceiros	<ul style="list-style-type: none"> • Revisão dos relatórios dos projetos de desenvolvimento/programas das regiões antes de submeter aos parceiros • Assegurar a continuidade da colaboração atual dos parceiros • Procurar novos parceiros em colaboração com as regiões • Preparar uma brochura da ACI sobre as atividades de desenvolvimento
Planejamento de visitas	<ul style="list-style-type: none"> • Rever e monitorar as atividades dos projetos de desenvolvimento • Rever e monitorar a metas orçamentárias e financeiras.
Reconstrução do Tsunami	<ul style="list-style-type: none"> • Selecionar/gerenciar os projetos financiados pelo Fundo de Reconstrução do Tsunami • Monitorar os projetos em andamento

Defesa e presença Internacional

Relações com a ONU	<ul style="list-style-type: none"> • Fortalecer as relações atuais e a representação da ACI na: OIT, FAO, Habitat, Secretaria da ONU, OIS, Banco Mundial e OMC • Estabelecer novas relações com: IFAD, Compacto Global da ONU, Comissão de Solidariedade Social da ONU
COPAC	<ul style="list-style-type: none"> • Prover a Secretaria da COPAC (pagamento de salário) • Participar na reunião do Conselho da ACI e nas atividades atuais • Reunião com as Agencias de Desenvolvimento Cooperativo enfocando a coordenação dos esforços na reconstrução do Tsunami
Conselho dos Padrões Internacionais de Contabilidade	<ul style="list-style-type: none"> • Facilitar as reuniões do Grupo de Trabalho • Disseminar informações
Fórum Global Econômico e Social	<ul style="list-style-type: none"> • Participar da reunião anual do Fórum (outubro, 2006) • Conetar as organizações participantes
Conselho do DotCoop	<ul style="list-style-type: none"> • Participar do Conselho do DCLL como membro observador • Prestar serviços como sócio fiscalizador
Federação das Instituições Estabelecidas em Genebra (FIIG)	<ul style="list-style-type: none"> • Conetar as organizações membros do FIIG para tratar de assuntos políticos e administrativos

Administração e governança

Reuniões estatutárias	<ul style="list-style-type: none"> • Preparar e assistir de 3 a 4 reuniões do Conselho da ACI • Participar de todas as Assembléias regionais
Governança	<ul style="list-style-type: none"> • Implementar o Manual de Controle Financeiro • Implementar as recomendações contidas no Relatório da Governança e nas propostas de reestruturação
Auditoria	<ul style="list-style-type: none"> • Preparar e orientar o Escritório Central e os escritórios regionais para a auditoria anual – a ser submetida ao IFRS • Prestar serviços e apoio ao Comitê de Auditoria e Controle

Planos de Trabalho e Prioridades para 2006



Shil-Kwan Lee
Diretor Geral, ACI
Asia Pacífico

www.icaroop.coop

Ásia e Pacífico

A ACI-Ásia e Pacífico vem, por vários anos, operando sob planos estratégicos regionais. O atual plano quadrienal para 2005-2008 foi o resultado de uma detalhada revisão do plano quinquenal anterior. Esta revisão observou várias tendências econômicas e sociais significativas que vinham afetando a região neste período, resultando na necessidade de fazer alguns ajustes nos planos anteriores.

Como conseqüência o plano 2005-2008 tem as seguintes prioridades:

- Propagação dos Valores e Princípios Cooperativos
- Legislação Cooperativa e Reformas Políticas
- Fortalecimento da Governança Cooperativa e a capacidade de gerenciamento
- Participação ativa na diminuição da pobreza
- Promoção do Comércio Cooperativo Internacional
- Prestígio do Gênero e Envolvimento da Juventude
- Melhoramento da educação, informação e tecnologia nas cooperativas

O programa tem os seguintes componentes como foco:

- Expansão do quadro social da ACI na Ásia-Pacífico com o ingresso de novos membros
- Desenvolvimento das cooperativas nos países menos desenvolvidos – Laos e Cambodja
- Catalisando o processo da legislação cooperativa e reforma política
- Formulação de uma estratégia viável no envolvimento das cooperativas na diminuição da pobreza
- Promoção de um diálogo efetivo entre as cooperativas e os governos
- Ressaltar o papel das cooperativas no desenvolvimento do setor social; i.e. duração, cuidados com a saúde; assim como a reabilitação das vítimas dos desastres naturais; e
- Estimular as cooperativas aos negócios cooperativos.

Especificamente, o plano de trabalho para 2006 inclui as seguintes atividades:

Promovendo a capacitação/desenvolvimento cooperativo

- Projeto de organizar os trabalhadores informais em Cooperativas, Nepal, Janeiro-Dezembro
- Promovendo a capacitação dos líderes cooperativistas do Afeganistão, Índia, março
- Republicação da história de sucesso “SAIGON CO-OP” para outras regiões, Vietnam, março

Serviços de Comunicações/Informações

- Publicar trimestralmente o Boletim (ASPACON), o Relatório Anual & Webpage e Serviços de Informação
- Publicação do relatório sobre cooperativas, escritório da ACI-AP, abril

Conferências, Fóruns, Assembléias

- Reunião do Comitê Regional de Mulheres da ACI, Filipinas, março
- Reunião do Conselho da Organização das Cooperativas de Saúde (APHCO) & Workshop sobre Prevenção da HIV/AIDS, Vietnam, maio.
- Conferência sobre a Integração do Gênero nas Cooperativas – 10 anos antes e depois, Filipinas, maio
- Reunião dos Comitês (Agricultura, Consumo, Universitário, DRH, Mulheres, RECBA) Sri Lanka, 14 – 15 de agosto
- 3º. Seminário Regional dos Jovens, Sri Lanka, agosto
- Seminário de DRH sobre as Novas Tendências no Desenvolvimento de Lideranças Cooperativas, Sri Lanka, 15º. Agosto
- 4ª Conferência de Pesquisa, Sri Lanka, 15-16, agosto
- 4º. Fórum Regional Cooperativo, Sri Lanka, 16-17, agosto
- 7ª. Assembléia Regional da ACI e Forum Cooperativo, Sri Lanka, 18 de agosto
- Exposição Internacional de Comércio Cooperativo, Irã, novembro

ACI-EUROPA – “Cooperativas da Europa”

A ACI Europa, junto com o Comitê de Coordenação da Associação Europeia de Cooperativas (CCACE), elaborou uma plataforma comum de prestação de serviços aos membros e aumentar a visibilidade e a presença das cooperativas. A plataforma comum é chamada de *Cooperativas da Europa*.

Cooperativas da Europa desenvolveu um Plano de Ação para 2006. Os principais aspectos deste Plano estão salientados abaixo.

Plano de Ação para 2006 – Objetivos gerais

- Ressaltar a identidade cooperativa, visibilidade e imagem
- Reconhecimento das cooperativas como principais parceiras econômicas e sociais (diálogo social e civil, consulta sobre políticas) a nível institucional da UE
- Desenvolver um forte sistema cooperativo na região Europeia e da UE ampliada

Plano de Ação para 2006 – Principais ações estratégicas

- Consolidação da plataforma comum *Cooperativas da Europa* juntando a ACI EUROPA e a CCACE
- Dar seguimento à resolução europeia e ativa participação no processo de regionalização e reestruturação da ACI
- Organizar a Assembléia Regional, preparar a forma legal e novas regras
- Continuar a ressaltar a visibilidade através da imagem, comunicação e estatísticas
- Mais realce à consulta a UE através da CCACE e a entidade legal
- Apoio ao quadro social, promoção e desenvolvimento
- Estimular o desenvolvimento de projetos na região da Europa



Rainer Schlüter

www.coops.europe.coop

ACI Ásia e Pacífico..... continuação

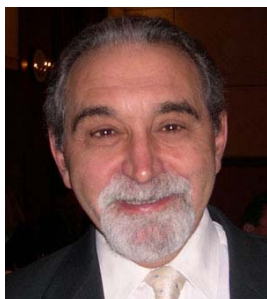
Educação e Treinamento (Education and Training)

- 20º. Curso de Treinamento Japão-ACI sobre o Fortalecimento Gerencial das Cooperativas Agrícolas, Índia/ China/Japão, 15 de janeiro a 22 de abril
- Seminário sobre o Impacto da OMC sobre os pequenos agricultores familiares e Cooperativas, Índia, abril
- Workshop sobre o Desenvolvimento do Campus Cooperativo, Irã, junho
- 6º. Curso de Treinamento de Mulheres Líderes Rurais, Japão-ACI, agosto-setembro
- 6º. Workshop Regional para Gerentes sobre Administração de Cooperativas de Consumo, Singapura, setembro
- Viagem de estudos a Cooperativas Agrícolas, República da Coreia, setembro
- Quarto Programa de Treinamento para Gerentes de Cooperativas de Consumo, Miyagi/Tóquio/Kanagawa/Kobe, setembro-dezembro
- Programa de Treinamento de Multiplicadores para o Desenvolvimento da Liderança da Mulher, Vietnam, novembro.

Redução da pobreza/Campanha Cooperando para sair da Pobreza (Poverty Reduction/Co-operating Out of Poverty campaign)

- Projeto de reabilitação pós terremoto, em Gujarat, Índia, janeiro – março
- Projeto de reabilitação pós Tsunami, Índia/Sri Lanka, janeiro-dezembro
- Conferencia sobre o papel das Cooperativas na Diminuição da Pobreza, Vietnam, março

Prioridades regionais em 2006



Manuel Mariño

A ACI Américas tem 61 membros em 19 países na região. O quadro social deverá aumentar para 67 membros em 2006.

www.aciamericas.coop

ACI Américas

As prioridades da ACI-Américas tem sido definidas no contexto do Plano Estratégico para período 2005-2008. Uma série de programas detalhados foi desenvolvida para alcançar estas áreas prioritárias. As prioridades de 2006 estão em cinco áreas principais:

- Desenvolvimento político e institucional
- Desenvolvimento e sustentabilidade do escritório regional
- Desenvolvimento e promoção de cooperativas
- Inovação e aprendizagem
- Comunicação, imagem e divulgação

Desenvolvimento político e institucional

O objetivo deste programa é forjar alianças e obter o apoio da sociedade civil afim de ter uma legislação moderna. Uma rede de legisladores será formada; eles deverão se reunir, periodicamente, para a promoção e divulgação de um modelo cooperativo como um instrumento de desenvolvimento social e econômico na região. Como um tema instigante, a igualdade de gênero irá fomentar a participação das mulheres na dinâmica organizacional das Américas. A participação dos jovens, também, será encorajada.

Desenvolvimento e sustentabilidade do escritório regional

Redefinir a estrutura organizacional a fim de enfrentar os desafios e os novos projetos na futuro, com o maior valor agregado possível. Parte da consolidação da auto-sustentabilidade irá incluir um enfoque renovado da política financeira orientada a uma maior independência financeira.

Promoção da cooperativa e desenvolvimento

Inter cooperação e setorização, junto com a excelência cooperativa e serviços cooperativos, são os elementos chaves. Sob estas diretrizes, a ACI-Américas irá desenvolver programas de trabalho conjunto para melhorar o processo de inter cooperação e setorização, possibilitando-a a contribuir e facilitar a aplicação de políticas e instrumentos para o desenvolvimento e consolidação da qualidade cooperativa.

Inovação e aprendizagem

A ACI Américas irá promover a aplicação de inovadores métodos de ensino como prestigiosos institutos de altos estudos, para a formação de cooperativistas, inovação e gerenciamento do conhecimento, melhorando o gerenciamento administrativo. Ela irá, também, encorajar a formação do modelo cooperativo entre os jovens e mulheres.

Através de uma plataforma de treinamento online, a ACI Américas irá facilitar o ensino individual à distancia. Esta inovadora plataforma irá possibilitar a formação cooperativista, nos diferentes temas e áreas.

Comunicação, imagem e divulgação

Para melhorar o acesso a comunicação é que a ACI Américas envia a todas as organizações membros e vice-versa, trabalho enfocando o fortalecimento das comunicações na mídia e haverá uma maior divulgação da informação produzida pela ACI e ACI Américas, assim como às outras organizações, com maiores links entre o websites das organizações cooperativas da região.

Para obter uma lista completa dos eventos regionais da ACI Américas, veja o calendário global da ACI www.ica.coop/calendar

ACI – África

Os programas e atividades da ACI África em 2006 se concentram em quatro áreas principais:

- Criar um ambiente favorável às cooperativas
- Organizar a Assembléia Regional da ACI – África e a Conferencia “Cooperando para sair da Pobreza”
- Gerenciamento da Informação, pesquisas e promover a capacitação
- Desenvolvimento institucional do escritório regional

Criando um ambiente favorável às cooperativas

Existem várias atividades sob este programa que serão realizadas em 2006. Elas incluem:

- Analisar a experiência da legislação e política cooperativa em três países
- Apoio ao processo de reforma da política e legislação cooperativa em três países
- Popularizar os novos documentos de política e legislação cooperativa
- Defender o papel positivo das cooperativas no desenvolvimento da África
- Apoio a rede de associados da ACI África



Ada Suleymane Kibora

Assembléia Regional e outras conferencias

A Assembléia Regional da ACI África será realizada em Arusha, Tanzânia de 2 a 7 de outubro de 2006. Uma Conferencia Regional sobre: “Cooperando para sair da Pobreza” foi realizada de 5 a 10 de fevereiro de 2006, em Pretoria, África do Sul, em colaboração com a OIT e a DGRV da Alemanha.

Gerenciamento da Informação, pesquisas e capacitação

As atividades principais durante 2006, incluem:

- Coletar e disseminar as informações, dados e as melhores práticas
- Apoiar os estudos e pesquisas sobre matéria relevante sobre cooperativas
- Apoiar a capacitação de seus membros

www.icaafrica.coop

Desenvolvimento institucional do escritório regional

As atividades principais durante 2006 incluem:

- Atividades de promoção e lobby dos novos membros
- Atividades de promoção e lobby para aumentar a parceria institucional

ACI Américas..... continuação

As principais conferencias e reuniões a serem organizadas pela ACI Américas durante o ano de 2006 incluem:

- Reunião da Igualdade de Gênero, Honduras – 15 de março
- Reunião do Conselho Regional da ACI Américas, Honduras – 16-17, março
- 1ª. Reunião Internacional de Negócios, Costa Rica – 11 e 12 de maio
- Seminário sobre *Influencia do setor cooperativo no desenvolvimento de Políticas Publicas na América Latina*, no Panamá, 23 – 24 de maio
- 14ª. Conferencia Regional sobre *Competitividade e Posicionamento Cooperativo: Desafios e Oportunidades para o Desenvolvimento Econômico e Social*, Peru – 17 -21 Julho
- 4ª. Reunião de Legisladores, Peru – 17 julho
- 3º. Encontro de Mulheres, Peru – 19 de julho
- 3ª. Reunião dos Jovens, Peru – 19 de julho
- 2ª. Reunião da Universidade Network, Peru – 19 de julho

Campanha contra a Pobreza

**COOPERATING
OUT
OF
POVERTY**

A ACI foi convidada a ajudar a moldar a futura diretriz da Chamada Global de Ação contra a Pobreza

A ACI foi convidada a participar de uma reunião especial da Chamada Global para Ação contra a Pobreza (GCAP).

A reunião a ser realizada de 13 a 15 de março de 2006, em Beirute, Líbano, irá discutir a futura diretriz da GCAP.

Kumi Naidoo, Presidente da GCAP observa que “2005 viu alguns significativos avanços na luta contra a pobreza e a

enorme demonstração de apoio público mundial, com o envolvimento de mais de 30 milhões de pessoas.

O trabalho da ACI tem sido uma parte vital desta campanha e nós queremos ter certeza que as idéias e sugestões da ACI ajudaram a modelar o futuro da GCAP.

A reunião irá atualizar a declaração de Johannesburg onde a Chamada Global para a Ação foi desenvolvida e irá determinar o momento da demanda política e mobilização para 2006 e anos posteriores.”

O Diretor de Desenvolvimento da ACI, Jan-Eirik Imbsen saudou o convite como um



Jan-Eirik Imbsen

reconhecimento da contribuição que a Campanha para Sair da Pobreza, da ACI deu para ampliar as iniciativas da GCAP.

Juventude



Juan Carlos Mejia Cuartas, representante da Rede da Juventude no Conselho de Administração da ACI.

Visite o website da Rede da Juventude da ACI icayouth.coop

A Rede de Juventude da ACI tornou-se, cada vez mais ativa os últimos meses.

Uma de suas manifestações mais óbvias deste fato é a criação do seu novo website.

O novo site icayouth.coop foi criada para a Rede da Juventude por Graham Mitchell, de Cooperatives UK.

Como diz o

representante da juventude em seu site “nós devemos um enorme agradecimento a Graham por todas as horas do seu tempo particular que ele dedicou para nos ajudar”.

O site foi desenvolvido segundo as sugestões e idéias dos representantes da juventude nos eventos realizados em Oslo, Genebra e Cartagena. O site contém as últimas

informações das atividades da Rede da Juventude, junto com Fóruns e discussões sobre série de tópicos de interesse da Rede.

Setores



Maurizio Davolio, coordenador da TICA e membro do Conselho do BITS

Notícias da TICA sobre turismo cooperativo e social

A TICA é a organização setorial global da ACI para as cooperativas de turismo. Ela tem trabalhado em estreito relacionamento com o Bureau Internacional de Turismo Social, (BITS), fortalecida pelo fato de ser o coordenador da TICA, Maurizio Davolio ser, também, membro do Conselho da BITS.

O BITS, recentemente, organizou,

conjuntamente com a Comissão Européia, a conferência *Turismo para todos*, em Bruxelas, no dia 17 de janeiro de 2006. Cerca de cem participantes de 19 países estiveram presentes, incluindo representantes de governo, associações de turismo social, cooperativas, pesquisadores e acadêmicos, jornalistas e representantes de sindicatos.

O Congresso Mundial da BITS sobre turismo social:

Buscando um turismo de desenvolvimento e solidariedade, será realizado em Aubagne, (França), de 10 a 12 de maio.

Também de interesse no turismo social é *O segundo Fórum Internacional sobre Turismo e Comércio Justo* que será realizado em Chiapas, México, de 23 a 27 de março.

Longa lista de conferencias de pesquisa programadas para 2006.

Listados abaixo estão uma série de conferencias regionais e internacionais de pesquisa que enfocam, exclusiva ou parcialmente, as cooperativas. A ACI pretende elaborar uma lista mais abrangente destas conferencias. Gostaríamos de receber detalhes sobre qualquer conferencia que não estiver incluída na lista abaixo. Por favor, mande as informações para o editor cronan@ica.coop e incluiremos nas futuras edições do Digest e também no nosso website.

Conferencias de Pesquisa

Se a sua conferencia não estiver relacionada na lista, por favor, nos comunique !

- **30 maio – 2 junho: Conferencia Anual da Associação Canadense de Estudos Cooperativos, Universidade de York, Toronto, Ontário.** O tema desta conferencia é *Cooperando numa Economia Global: desafios a serem enfrentados, lições a serem aprendidas.* [Mais...](#)
- **19-21 junho, 2006: 26º. Congresso Internacional da CIRIEC, Istambul, Turquia.** O tema deste Congresso será: *A economia pública, social e cooperativa no contexto da globalização: à serviço de uma economia mais responsável, mais baseada na solidariedade.* Particular atenção será dada à dimensão supranacional, por exemplo, no contexto da Organização Mundial do Comércio e no Acordo Geral sobre Comércio e Serviços. Veja www.ulg.ac.be/ciriec/intl_en/index.htm para maiores detalhes.
- **19-23 de junho, 2006: Conferencia Internacional sobre Cooperativas em Busca da Paz, Columbia Britânica, Canadá.** O Instituto de Estudos Cooperativos da Columbia Britânica e a ACI irão co-anfitriar esta conferencia. As apresentações irão apreciar o papel das cooperativas, no passado e no presente, na promoção da coesão social a nível internacional, nacional e local. [Mais...](#)
- **13-15, julho, 2006: 13ª. Conferencia da Associação Internacional da Economia da Participação (IAFEP), Universidade de Mondragon, Espanha.** A IAFEP dedica-se a estudar a economia das organizações econômicas democráticas e participativas, tais como as empresas gerenciadas por trabalhadores, cooperativas e empresas com de propriedade dos empregados, esquemas de participação dos empregados nos lucros. O tema da conferencia deste ano é *Expandindo as empresas democráticas, ampliando a democracia econômica.* [Mais...](#)
- **2-5, agosto, 2006: Associação das Cooperativas de Educadores, 2006 Instituto ACE, San Juan, Porto Rico.** Conferencia de educadores e acadêmicos cooperativistas dos Estados Unidos, Canadá e Porto Rico. Veja www.wisc.edu/uwcc/ace/nl/fall05.pdf, para detalhes.
- **15-16, agosto, 2006: Conferencia da Pesquisa Cooperativa da ACI-Asia e Pacífico, Colombo, Sri Lanka.** Os dois temas da conferencia são:
 - *Prevenção aos desastres naturais e reabilitação na comunidade através de iniciativas cooperativas*
 - *O papel da liderança cooperativa na preservação da identidade cooperativa*
 Contato: Madhav Madane mvmadane@pn3.vsnl.net.in ou Akira Kurimoto, akira.kurimoto@jccu.coop [Mais](#)
- **6-8, setembro, 2006: Conferencia Internacional, Recuperando a Economia: o papel da Empresa Cooperativa, Propriedade e Controle, Cardiff, País de Gales.** A conferencia irá discutir o perfil da forma cooperativa de organização com vistas a estabelecer uma agenda de pesquisa multidisciplinar que possa servir aos interesses tanto dos acadêmicos como dos praticantes. Contato: [Molly Scott Cato](mailto:Molly.Scott.Cato). Ou veja www.uwic.ac.uk/ubs/conferences/#Sugg
- **14-15, setembro, 2006: Conferencia Latino Americana de Pesquisa da ACI – O Cooperativismo Latinoamericano: visão integrada do econômico e social ? Rosário, Argentina.** Contato: Mirta Vuotto encaci@econ.uba.ar Sigismundo Bialoskorski Neto sigbial@usp.br
- **19-22, outubro, 2006: Conferencia de Pesquisa Cooperativa da ACI, Paris, França** Esta é uma Conferencia de Pesquisa Coopertiva da ACI Européia que é realizada regularmente a cada dois anos. Contato: Caroline Naett cnaett@entreprises.coop ou Yohanan Stryjan Yohanan.Stryjan@sh.se

Relatório especial Tsunami – um ano depois

Impressões da visita a Banda Aceh – Jan-Eirik Imbsen

Um ano depois que o tsunami atingiu Banda Aceh, deixando um rastro de destruição e morte, os visitantes da área são, constantemente, lembrados da enormidade do desastre.



Inspecionando o peixe capturado pela cooperativa de pesca de Bahari Karya.

Mais de 1.150 escolas, 5.800 quilômetros de estradas e 490 pontes foram destruídas e mais de um terço das 4.312 vilas perderam a governabilidade, depois que o tsunami atingiu Aceh.

Menos visível, mas, igualmente devastador é o trauma. Mais de 50 por cento da população tem problemas psicológicos e de 5 a 10 por cento, tem alguma distorção psiquiátrica causada pelo estresse.

Tendo regressado, recentemente, de uma visita à Indonésia, fui solicitado a descrever o que havia visto e aprendido durante a minha visita.

Minha primeira impressão foi da força da natureza que pode causar tamanha devastação. As imagens da televisão que foram exibidas em todo o mundo, causaram uma forte impressão, mas a

realidade foi muito mais trágica. O terror foi seguido de uma profunda tristeza, pela perda de vidas evidenciada pelo grande número de túmulos.

Entretanto, eu, também, senti uma grande admiração pelo povo que encontrei e sua resignação e fiquei profundamente comovido pelo seu compromisso de reconstruir suas vidas.

O desejo de contribuir para a reconstrução foi, todavia, contido pela enorme sensação de impotência, em termos de suprir a óbvia demanda por assistência.

A ACI, no ano passado, realizou uma pesquisa acurada em Banda Aceh, que abriu os caminhos para propostas de programas, nas quais, seis cooperativas (Mensaraya, Beuging Jeumpa, Krueng Raba, Nelayan Lembah Lhok Sendu, Bahari Karya e Tuak Sakai), nas três áreas piloto de Banda Aceh, Aceh Besar e Pidie, foram escolhidas como

apoio dos membros da ACI e parceiros de desenvolvimento. Cooperatives UK respondeu positivamente e garantiu apoio a duas cooperativas de pesca. Das 600.000 pessoas que perderam seus meios de sobrevivência em Aceh, 50% eram pescadores, assim a necessidade de ajuda era enorme.

O propósito da minha viagem foi visitar estas cooperativas, conjuntamente com novos parceiros da Indonésia (LSP 21 e DEKOPINWIL), e avaliar a contínua requisição das necessidades, como foi registrado na pesquisa.

Fui, também, convidado a participar no workshop de um dia, em Medan sobre o impacto do tsunami e do terremoto, em março de 2005, sobre as cooperativas nestas áreas.

O Seminário foi organizado pelo Dr. Ibnoe Soedjono e seu Instituto de Estudos de Desenvolvimento de Cooperativas da Indonésia (LP 21). Tive, também, uma reunião com o Ministro de Estado de Cooperativas, em Jakarta. Estando acompanhado do Robby Tulus, Dr. Ibnoe Soedjono e M.M. Hanafiah, e tive o privilégio de poder me beneficiar de sua experiência



projetos modelos. O programa proposto foi apresentado à revisão e

Reunião com o Presidente e membros da Nelayan Lembah Lhak Seudu

“.....Eu fiquei profundamente comovido pelo seu compromisso de reconstruir suas vidas”.

Jan-Eirik Imbsen

Impressões da visita a Banda Aceh ...continuação

e conhecimento Minha primeira parada em Aceh foi no novo, reconstruído prédio da DEKOPINWIL, onde o Presidente, Mr. Hanofiah me apresentou a situação atual das cooperativas da região.

Parte dos fundos coletada pela ACI dos membros e parceiros, depois do tsunami, tem sido usada para apoiar o gerenciamento dia-a-dia do DEKOPINWIL, para possibilitá-lo a realizar o trabalho crucial de motivar os cooperados e manter a cooperativa funcionando.

Os fundos foram, também, usados para educação e treinamento dos diretores, supervisores e cooperados de 6 cooperativas modelo. Cada uma delas, também, recebeu alguns fundos para atividades como registro de

para os sócios.

Minha visita a estas cooperativa permitiu ver, pessoalmente, como tem sido essencial estes fundos para assegurar a continuidade destas cooperativas, no período imediato ao desastre, e para superar o impacto da ociosidade, aguardando assistência para iniciar os programas de reconstrução. Antes de visitar as cooperativas, fomos à BRR, a Agência para Reabilitação e Reconstrução de Aceh. Ali encontramos o senhor Ari Sadewo, Presidente adjunto, encarregado do setor econômico, que deu-nos uma visão panorâmica do trabalho de reconstrução em Aceh.

Ficamos animados pelo reconhecimento das cooperativas como agentes

trabalho.

A primeira cooperativa visitada foi a Cooperativa de



Pesca Bahari Karya, em Pidie. Os sócios são homens e mulheres, os primeiros fazendo a captura, enquanto que as mulheres compram e processam o peixe. Os fundos provenientes da UK serão usados para construir um armazém frigorífico num terreno doado pelo Presidente da cooperativa.

O espírito comunitário manifesta-se no desejo de cada membro individual apoiar sua cooperativa doando, por exemplo, terrenos. A reunião com os cooperados foi seguido por um tour na vila, durante o qual pude verificar a extensão dos prejuízos e da dura tarefa de restaurar os seus meios de sobrevivência.

Na Cooperativa de Pesca de Lhok Sendu, em Aceh Besar, encontramos sócios da cooperativa num prédio novo, que também serve de escritório temporário da cooperativa. Nesta vila, o Fundo UK será usado para pagar dois palungs (dois barcos unidos por uma tenda, no alto, onde o pescador fica por uma semana, no mar). Eles precisam, também, de um novo armazém para estocar o peixe, mas eles deixaram claro que precisam de recursos materiais. A cooperativa poderia construir o armazém. Em vez de um novo escritório para a cooperativa, eles necessitam de um caminhão

Tsunami – um ano depois

Dr. Soedjono, Robby Tulus e outros inspecionando o local do futuro centro de treinamento que a ACI espera ajudar a construir

A segunda parte deste relatório será publicado no próximo número do Digest.

para levar o peixe ao mercado. Eles, também, nos mostraram um terreno doado por um dos seus sócios, onde eles esperam, em pouco tempo, construir um centro de treinamento da cooperativa.



Jan-Eirik Imbsen com M.M. Hanafiah defronte do imenso cargueiro que foi arrastado 4 quilômetros adentro, até o centro de Aceh.

cooperados, aluguel de escritório por cinco meses, subsídio de renda para os membros do staff por cinco meses e, uma provisão para pequenos empréstimo

de reconstrução e os esforços para integrá-las no setor econômico.

Embora a nossa visita fosse um reconhecimento do papel do governo como principal coordenador dos esforços de reabilitação e reconstrução, serviu, também, para demonstrar ser o movimento cooperativo um parceiro reconhecido e valioso neste

Setores

Os setores da ACI reúnem-se “on line”



Bruno Roelants, facilitador da reunião on line do grupo inter setorial da ACI

Os representantes de cinco das nove organizações setoriais da ACI realizaram a sua primeira reunião “on line”, no dia 14 de fevereiro de 2006. Entre os participantes estavam incluídos os representantes dos seguintes setores:

turismo, saúde,

agricultura, bancos e trabalho. Justificativas foram recebidas dos setores de seguros, consumo e pesca. O Presidente do setor habitacional da ACI, Mike Doyle, tinha intenção de participar, mas a recente nevasca no noroeste da América varreu a sua conexão à Internet.

O objetivo desta reunião

online (Yahoo Messenger) é atingir um maior grau de cooperação intersectorial entre os respectivos setores da ACI.

Para maiores informações contate o gerente de informação setorial da ACI, Kook Kim kim@ica.coop

Skype

Melhorando a comunicação com seus membros e entre os escritórios da ACI, levou a entidade a adotar o Skype, a voz viva do protocolo da Internet.

O sistema permite a comunicação pela voz e pelo texto de qualquer parte do mundo através da conexão com a Internet.

A ACI introduziu o Skype em cima dos serviços existentes em uso nos

escritórios da ACI e, portanto, não requerendo nenhum investimento adicional e as chamadas serão feitas sem custo.

Embora o email tenha se tornado um meio efetivo de comunicação, um telefonema e debate pode, algumas vezes, ser o caminho mais rápido para resolver um problema, acessar ou compartilhar informações. A ACI está usando VoIP não somente para a comunicação entre os escritórios, entre os

membros do staff, mas também, como os associados. Membros da Colômbia, Suécia e Paquistão estão, já, usando o Skype.

Se você não for, ainda, um usuário do Skype, pense em juntar-se aos 15 milhões de usuários em todo o mundo – veja www.skype.com

Para aqueles que já tem o Skype, envie-nos o seu contato.

Escritório Central – contatos do Skype:

Iain Macdonald ica_macdonald
 Maria Elena Chavez Hertig ica_chavez
 Jan-Eirik Imbsen ica_imbsen
 Guy Malacrida ica_malacrida
 Garry Cronan ica_cronan

Presidente da ACI – contatos do Skype:

Ivano Barberini ivanobarb

Escritório da ACI-Américas – contatos do Skype

Manuel Mariño manuel_marino

Recursos abertos

Movimento de recursos abertos – um encaixe natural nas cooperativas ?

A segunda Conferência Mundial de Recursos Abertos foi realizada em Málaga, Espanha, de 15 a 17 de fevereiro de 2006.

Um dos principais promotores da conferência é [CEPES-Andaluzia](http://www.cepes-andaluzia.org).

CEPES ANDALUZIA é uma organização comercial e intersectorial

que foi fundada em 1933. Ela inclui as organizações de economia social (federações, associações e fundações) e representa mais de 5.800 cooperativas.

CEPES – Andaluzia é uma das poucas Confederações de Economia Social que promovem um programa público sobre Pesquisa,

Inovação e Desenvolvimento Tecnológico.

Os objetivos do movimento de recursos abertos podem ser vistos como ter muito em comum com os ideais democráticos e de auto ajuda do movimento cooperativo. Para maiores informações contate cronan@ica.coop

Gabriella Sozánski está deixando a ACI

Depois de mais de trinta anos no movimento cooperativo, Gabriella Sozánski decidiu retirar-se para um bem merecido descanso.

Gabriella ingressou na ACI em 1994 para trabalhar na ACI-Europa e em 1988 ela foi designada sua Diretora Regional. De 2002-2004 ela, também, cuidou dos serviços aos membros e mais tarde, indicada para Diretora de Gerenciamento do Conhecimento.

No início de sua carreira ela esteve envolvida com o movimento internacional das cooperativas agrícolas e era a pessoa de contato da Federação Nacional das Cooperativas Agrícolas da Hungria com a ACI e outras

organizações internacionais. Antes de ingressar na ACI ela trabalhou no Escritório Europeu do Conselho Mundial das Cooperativas de Crédito. Estudou comércio internacional, é graduada em Administração de Empresas e em Ciência Política.

Uma cooperativista convicta, Gabriella tem sido sempre lembrada como uma destacada funcionária da equipe da ACI por muitos anos e durante sua carreira acumulou uma riqueza inestimável de conhecimento sobre o movimento cooperativo mundial.

Com fluência em vários idiomas europeus, Gabriella está procurando novos horizontes e irá, agora, trabalhar em projetos

cooperativos como consultora.

Gabi estará, oficialmente, deixando a ACI no início de abril de 2006.



Gabriella, recentemente, recebeu um prêmio do movimento cooperativo húngaro pelos serviços prestados às cooperativas na Hungria e internacionalmente.

Gente

Você gostaria de figurar na nova lista de palestrantes da ACI ?

Durante cada ano a ACI organiza várias conferências, seminários e fóruns internacionais e regionais. Da mesma forma, todos os membros da ACI organizam eventos nacionais e/ou setoriais.

O sucesso destes eventos, frequentemente, dependem de um programa atrativo e

alta qualidade dos palestrantes – expertos em suas áreas.

Para ajudar a facilitar a preparação destes programas e eventos a ACI está elaborando uma lista de palestrantes.

Existem muitos palestrantes excelentes e de alto nível de conhecimento no

movimento cooperativo.

Se você está interessado em ser um dos palestrantes da ACI, por favor, contate-nos agora.

Contato: Garry Cronan
cronan@ica.coop

Facilidades para Conferências

Garry Cronan indicado como Diretor de Comunicações e Serviços de Inteligência da ACI

Como parte das recentes mudanças no Escritório Central da ACI, Garry Cronan foi indicado para Diretor de Comunicações e Serviços de Inteligência.

Garry ingressou na ACI em novembro de 2003 como gerente de Comunicações.

Suas novas e ampliadas funções incluem a continuação da

responsabilidade pelas atividades globais de comunicação da ACI, assim como o desenvolvimento de novos projetos e iniciativas na área do conhecimento e serviços de informação.

Em particular, durante este ano, Garry irá desenvolver os serviços online da ACI com enfoque na distribuição de notícias e informações sobre as empresas cooperativas bem sucedidas

– o projeto Global 300 é um dos programas líderes nesta área.

Ele estará, também, trabalhando para expandir a rede de comunicadores cooperativistas em todo o mundo.

Contate: cronan@ica.coop

**ALIANÇA
COOPERATIVA
INTERNACIONAL**

ACI
15 Route des Morillons
1218 Grand Saconnex
Genebra, Suíça
Tel +41 22 929 8888
Fax +41 22 798 4122

www.ica.coop

**Lembre-se que a
sua contribuição
à ACI deve ser
paga até o dia 31
de março de
2006. Contate:
chavez@ica.coop**

Copias do Weekly
Digest estão
arquivados no
website da ACI
www.ica.coop

Calendário de 2000 da ACI de eventos e atividades relacionadas a cooperativas

24 de fev	Reunião do Comitê Executivo da Associação de Bancos Cooperativos (ICBA), Bangalore, Índia, contato: biurowaw@kzbs.pol.pl
Março	Comitê Executivo da Igualdade de Gênero da ACI, Bruxelas, Bélgica, contato: chavez@ica.coop
6-7 março	Reunião do Conselho da ACI, Bruxelas, Bélgica. Contato: Iain Macdonald macdonald@ica.coop
16-17 março	Reunião do Conselho Consultivo da ACI Américas, Honduras. Contato: Manuel Marino direccion@aciamericas.coop
13-15 março	Conferencia de Facilitação da Pesquisa Africana, Etiópia. Contato: imbsen@ica.coop
13 março	Reunião de Cooperativas da Europa, Bruxelas, Bélgica. Contato: Rainer Schluter r.schluter@coopseurope.coop
20-24 março	Seminário da Organização Internacional das Cooperativas de Pesca (ICFO), Colombo, Sri Lanka Contato: icfo@zengyoren.jf-net.ne.jp
31 março	Reunião do Conselho da Organização Internacional das Cooperativas de Saúde (IHCO), Buenos Aires, Argentina. Contato: direccion@fundacionespriu.coop
6-7 abril	Seminário da COPA-COGECA, <i>Percepção Pública da Política Agrícola Comum- análise e meios da política de comunicação</i> , Bruxelas., Bélgica. Contato: grazyna.las@copa-cogeca.be
18-19 abril	Fórum de CEO-ACI, Imola, Itália. Contato: Garry Cronan cronan@ica.coop
21 abril	Reunião do Comitê de Auditoria e Controle da ACI, Genebra, Suíça. Contato: Guy Malacrida malacrida@ica.coop
3-4 maio	Reunião do Conselho de Administração da ACI, Washington, USA. Contato: Iain Macdonald macdonald@ica.coop
11-12 maio	Seminário sobre Fomentando o Comércio Internacional Cooperativo na região da ACI-Américas, San José, Costa Rica. Contato: Manuel Marino direccion@aciamericas.coop
15-26 maio	Seminário sobre Legislação e Política Cooperativa. Centro de Treinamento da OIT, Torino, Itália. Veja http://learning.itcilo.org/entdev/coop
18-19 maio	Seminário da COPA-COGECA, <i>Fortalecendo as Cooperativas Agrícolas dos Novos Estados Membros</i> , Bruxelas, Bélgica. Contato: grazyna.las@copa-cogeca.be
23-24 maio	Seminário sobre <i>Influencia do setor cooperativo no desenvolvimento de Políticas Públicas na América Latina</i> , Panamá. Contato: incidencia@aciamericas.coop
24-27 maio	4ª. Conferencia Internacional da Juventude, Manchester, UK. Contato: UK Co-op College, Mervyn Wilson mervyn@co-op.ac.uk
21 junho	Reunião do Conselho da Organização Internacional das Cooperativas de Saúde (IHCO), Estocolmo, Suécia. Contato: direccion@fundacionespriu.coop
23-28 junho	Workshop sobre Paz e Cooperação, Vancouver, Canadá. Contato: Ian MacPherson. cluny@uvvm.uvic.ca
1 julho	Dia Internacional das Cooperativas (celebrado no primeiro sábado de julho todos os anos)
17-21 julho	Assembléia Regional da ACI-Américas, Lima Peru. Contato: Manuel Marino. direccion@aciamericas.coop
17 julho	IV Reunião de Parlamentares da ACI Américas, Lima, Peru. Contato: banca@aciamericas.coop
19 julho	Reunião do Comitê de Mulheres da ACI Américas, Lima, Peru. Contato: gênero@aciamericas.coop
19 julho	Reunião da Juventude da ACI Américas, Contato: gênero@aciamericas.coop
19 julho	Reunião da Rede de Universidades da ACI Américas. Contato: gênero@aciamericas.coop
27-30 julho	Conferencia de 2006 da União Mundial das Cooperativas de Crédito, Dublin, Irlanda Veja: www.woccu.coop
14 agosto	Reunião Regional da Associação dos Bancos Cooperativos para a Ásia e Pacífico, Colombo, Sri Lanka

[Click aqui para mais eventos da ACI.....](#)